

张红磊 牛振芳

应急口语通

YINGJIKOUYUTONG GUANGDONGHUA

应急口语通在手 走遍世界沟通无忧



广东话



天津大学出版社
TIANJIN UNIVERSITY PRESS

张红磊 牛振芳

应急口语通

YINGJIKOUYUTONG GUANGDONGHUA

应急口语通系列
应急口语通(广东话)



广东话

暨南大学出版社
JINAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

广东话/张红磊,牛振芳主编. —天津:天津大学出版社
2007.3

(应急口语通)

ISBN 978-7-5618-2402-3

I. 广... II. ①张...②牛... III. 粤语 - 口语
IV. H178

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 022198 号

出版发行	天津大学出版社
出版人	杨欢
地址	天津市卫津路 92 号天津大学内(邮编:300072)
网址	www.tjup.com
电话	发行部:022-27403647 邮购部:022-27402742
印刷	昌黎太阳红彩色印刷有限责任公司
经销	全国各地新华书店
开本	98mm × 135mm
印张	2.25
字数	123 千
版次	2007 年 3 月第 1 版
印次	2007 年 3 月第 1 次
印数	1 - 5 000
定价	40.00 元

前 言

《应急口语通》在手,走遍世界沟通无忧!

编写《应急口语通》的目的是为了帮助因旅游、访问、留学、公务和探亲等原因出国、出门的人解决沟通上的障碍。因为不可能临时把所要去的地方或国家语言全部掌握,因此,通过汉字注音和拼音的方式来达到临时应用的目的不失为一种好的方法。本套书的特点有三:以高频词汇和日常表达为切入点,结合不同的场景短句,读者查找比较方便;书的体量轻巧、携带方便,适合应急;编写人员教学经验丰富,选句力求简洁,发音力求贴切,特别是“迎接奥运”部分,为奥运志愿者和所有欢迎国内外游客来华的人们提供了方便。

在先前的英语、法语、德语、日语、韩语、俄语、西班牙语和意大利语八个分册热销之后,新近又推出了上海话、广东话、葡萄牙语、阿拉伯语和泰语。新书继承了原有的特色,在礼仪文化方面有了更多的说明。因为汉字标注和汉语拼音标注不可能达到完全准确,所以误差和错误在所难免,请广大读者见谅,并提出宝贵意见。

精品学习网

(www.51edu.com)

标注说明

1.“□”表示连读。例如：意见可以读为：意更因，其中更因两个音需要连在一起读。

2. 读音时，应按照汉语拼音或汉字注音所划分的节奏组朗读。

3. 读音时，可参考汉字注音所确定的声调朗读，汉语拼音起辅助阅读作用。

例：曾 读作：cēng 弓 读作：gōng 磊 读作：luéi 贼
读作：zèi 表 读作：biáo 没 读作：muéi 太 读作：tǎi 塞
读作：sai 波 读作：be 壳 读作：kěi 侧 读作：cei 更 读
作：gǐng 真 读作：zen 凑 读作：cōu 兴 读作：hīng 嫂 读
作：sáo 母 读作：mú 小 读作：xiáo 册 读作：cē 排 读作：
fǎi 黑 读作：hěi 刚 读作：gáng 奖 读作：jiáng 法 读作：
fǎi 广 读作：guáng 峦 读作：luáng 栾 读作：luai

目 录

第 1 部分 高频词语

一、人物与称呼	2
二、数字	6
1. 基数词	6
2. 序数词	7
三、日期与时间	10
四、季节与气候	13
五、常用地名	14
六、节日	16

第 2 部分 日常表达

一、请求与建议	20
1. 提出请求	20
2. 提出建议	23
二、同意与肯定	24
三、拒绝与反对	26
四、满意与赞美	29

五、抱怨与否定	31
1. 提出抱怨	31
2. 表示否定	33
3. 给予表扬	34
六、感谢与喜悦	35
1. 表示感谢	36
2. 表示喜悦	37
3. 对感谢的反应	37
七、道歉与难过	38
1. 表示歉意	39
2. 失望与遗憾	40
3. 责备与批评	40
4. 表扬	41
八、意料之中与意料之外	42
1. 出人意料	42
2. 不安	43
3. 意料之中	44
九、鼓励、感叹与宽慰	46
1. 小心谨慎	46
2. 鼓舞士气	47
3. 感叹万千	49
4. 宽慰	51

第3部分 交流常识

一、电话	54
二、初识	57
三、邀请	59
四、作客	62
五、问候	64
六、询问	66
七、告辞	67

第4部分 外出旅行

一、准备出发	72
二、在路途中	76
三、入境手续	79
四、走在街上	82
五、品尝美食	85
六、住宿休息	91
1. 旅馆	91
2. 租房	99
七、观光购物	104
1. 在服装店	104
2. 在食品超市	108
3. 在礼品店	110

八、美容美发	112
九、求医问药	115
十、银行业务	117
十一、邮局服务	120

第 5 部分 商务须知

一、谈判过程	124
二、合作愉快	127
三、求职广东	129

第 6 部分 迎接奥运

与奥运有关的表达	134
----------	-----



第1部分

高频词语

1. 2013年12月15日，中国首艘航空母舰“辽宁舰”在渤海湾海域举行交接入列仪式，正式交付海军使用。这是中国海军装备现代化进程中具有里程碑意义的事件。

2. 随着互联网的普及，网络已成为人们获取信息、交流思想的重要平台。然而，网络空间并非法外之地，任何违法行为都将受到法律的严惩。

3. 面对日益严峻的环境污染问题，政府和企业应共同努力，采取有效措施，减少污染物排放，保护生态环境，实现可持续发展。

4. 在实现中华民族伟大复兴的征程中，广大青年应坚定理想信念，练就过硬本领，勇于创新创造，矢志艰苦奋斗，为国家和民族的未来贡献青春力量。

■ 一、人物与称呼 ■

见面和人说话,首先要知道常用的称呼如何表达。比如广东人称外祖母不叫“姥姥”而是叫“外婆”,用“阿叔”称呼男性长者等等。

你	我	他	她	它
雷	涡	葵	葵	葵
lei	wo	kui	kui	kui

你的	我的	他(她)的
雷 得	涡 得	葵 得
lei dei	wo dei	kui dei

我们的	你们的	他们的
涡 得 嘅	雷 得 嘅	葵 得 嘅
wo dei ge	lei dei ge	kui dei ge

你们	我们	他(她、它)们
雷 得	涡 得	葵 得
lei dei	wo dei	kui dei

父亲
府曾
fu ceng

母亲
某曾
mou ceng

哥哥
各歌
ge ge

姐姐
姐节
jie jie

弟弟
细佬
xi lao

妹妹
美没
mei mei

公公
拱弓
gong gong

婆婆
婆婆
po po

女儿
磊
lei

女婿
搨贼
lei zei

儿子
仔
zai

媳妇
新抱
xin bao

爷爷/姥爷
也耶/劳也
ye ye/lao ye

奶奶/外婆
来来/歪婆
lai lai/wai po

孙子/外孙子

孙 /歪 孙

sun/wai sun

孙女/外孙女

孙 雷/外 孙 雷

sun lei/wai sun lei

表哥/姐/弟/妹 堂兄/姐/弟/妹

表 哥/表 皆/表 得/表 没 躺 兴 / 躺 接/ 躺

biao ge/biao jie/biao dei/biao mei tang xing/tang jie/tang

得/ 躺 没

dei/tang mei

老公/丈夫 /先生

劳 公 / 藏 复/新 僧

lao gong/ zang fu/xin seng

老婆/太太 /妻子

劳 婆/太 台/猜 子

lao po/tai tai/cai zi

嫂子/弟妹

阿嫂 /得 没

a sao /dei mei

姐/妹夫

节 夫/没 夫

jie fu/mei fu

外甥/侄子

歪 僧 /侄 子

wai seng/zhi zi

外甥女/侄女

歪 僧 雷/遮 雷

wai seng lei/zhe lei

伯父/伯伯/叔叔/舅舅
吧父/吧吧/阿苏/口福
ba fu/ba ba/ a su/kou fu

伯母/姑姑/姨妈
吧母/姑/椅妈
ba mu/gu/yi ma

女士
雷斯
lei si

先生
先僧
xian seng

小姐
小截
xiao jie

太太
太台
tai tai

绅士
森私
sen si

儿童
椅童
yi tong

婴儿
比比
bi bi

老师
劳斯
lao si

同学
统豁
tong huo

朋友
捧游
peng you

同事
统斯
tong si

下属
哈俗
ha su

家长
噶脏
ga zang

亲爱的
亲矮地
qin ai di

■ 二、数字 ■

数字在日常生活中应用最广，常常用在时间、数量、金额等内容。

1. 基数词

1	2	3	4	5
呀	以	三	塞	吾
ya	yi	sam	sai	wu
6	7	8	9	10
洛	册	把	苟	色
luo	ce	ba	gou	se
11	12	13	14	15
色呀	色以	色三	色塞	色吾
se ya	se yi	se sam	se sai	se wu
16	17	18	19	20
色洛	色册	色把	色苟	以色
se luo	se ce	se ba	se gou	yi se

30	40	50	60	70
三色	塞色	吾色	洛色	册色
sam se	sei se	wu se	luo se	ce se

80	90	100	百	千
把色	苟色	耶吧	波	侵
ba se	gou se	ye ba	be	qin

百万	十亿
吧满	色亿
ba man	se yi

2. 序数词

序数词在基数词的前面加上“第”，比如：第1，第2……广东话的“第”读作“得”。

第1	第2	第3	第4	第5
得呀	得以	得三	得塞	得吾
dei ya	dei yi	dei sam	dei sai	dei wu

第6	第7	第8	第9	第10
得洛	得册	得把	得苟	得色
dei luo	dei ce	dei ba	dei gou	dei se

第11

得色呀

dei se ya

第12

得色以

dei se yi

第13

得色三

dei se sam

第14

得色塞

dei se sai

第15

得色吾

dei se wu

第16

得色洛

dei se luo

第17

得色册

dei se ce

第18

得色把

dei se ba

第19

得色苟

dei se gou

第20

得以色

dei yi se

第30

得三色

dei sam se

第40

得塞色

dei sei se

第50

得吾色

dei wu se

第60

得洛色

dei luo se

第70

得册色

dei ce se

第80

得把色

dei ba se

第90

得苟色

dei gou se

第100

得耶吧

dei ye ba

第101

得耶吧领呀

dei ye ba ling ya